



User Guide Manual del usuario



Bluetooth® Heart-Rate Monitor Monitor de ritmo cardiaco por Bluetooth®

English Page 6

Español ... Página 55



Product Info
Información
del producto



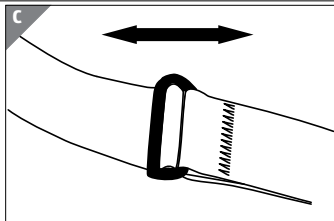
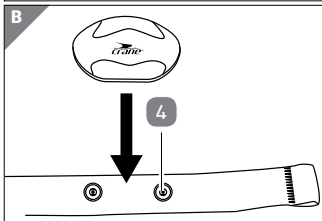
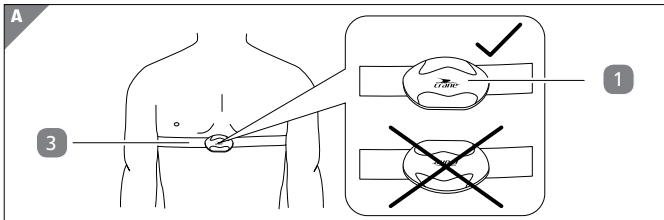
www.aldi.us

+ VIDEO

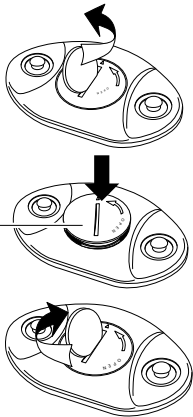
Contents

Overview	4
Use.....	5
Product contents/device parts	6
QR code	7
General information	10
Reading and storing the instruction manual	10
Explanation of symbols.....	12
Safety	13
Proper use.....	13
Safety notes	15
Checking the heart-rate monitor and product contents.....	23
Heart-rate monitor	24
Functions	24
Transmission types	26
Compatible Bluetooth® devices.....	27
Watertightness.....	28

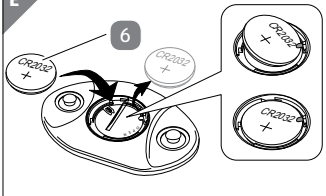
Operation	30
Assembling the heart-rate monitor	30
Downloading and installing the Crane Connect app.....	31
Putting on the heart-rate monitor	34
Connecting the heart-rate monitor via Bluetooth®	36
Care and maintenance	40
Changing the battery	40
Cleaning the heart-rate monitor.....	42
Storing the heart-rate monitor.....	44
Troubleshooting	45
Declaration of conformity	49
Technical data	52
Disposal	53
Disposing of packaging	53
Disposing of the heart-rate monitor	53
Warranty	111
Warranty Card	111
Warranty Conditions	113
Customer Service	121



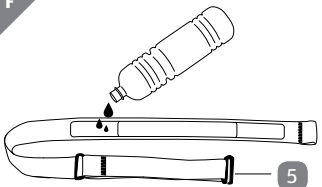
D



E



F



Product contents/ device parts

- 1 Transmitter unit
- 2 Battery compartment cover
- 3 Strap
- 4 Snap fastener, 2x
- 5 Locking hook
- 6 Battery

Suministro/partes

- 1 Unidad emisora
- 2 Tapa del compartimento de pila
- 3 Monitor de ritmo cardiaco
- 4 Botón, 2x
- 5 Gancho de cierre
- 6 Pila

QR codes get you results fast and without the hassle

Regardless whether you need product information, spare parts or accessories, are looking for information about manufacturer warranties or service points or would like to watch a convenient instructional video, our QR codes will help you to easily get the information you are looking for.

What are QR codes?

QR codes (QR= Quick Response) are graphical codes that can be read with a smartphone camera and, for example, contain a link to a website or contact data.

Your benefit: No need to type in bothersome web addresses or contact data!

How it works:

To scan the QR code, all you need is a smartphone with a QR code reader installed on it and an Internet connection*. Generally, you can find a QR code reader in the App Store for your smartphone.

* When running the QR code reader, costs for the Internet connection may be incurred depending on your rate.

Try now

Just scan the QR code below with your smartphone to learn more about the Aldi product you purchased.*



General information

Reading and storing the instruction manual



This instruction manual accompanies this Bluetooth[®] heart-rate monitor. It contains important information about operation and care. For improved readability, the Bluetooth[®] heart-rate monitor will be referred to only as the heart-rate monitor below.

Before using the heart-rate monitor, read the instruction manual carefully.



This particularly applies for the safety notes. Non-observance of this instruction manual may cause damage to the heart-rate monitor. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws. Store the instruction manual for further use. If you pass the heart-rate monitor on to third parties, include this instruction manual.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this instruction manual, on the heart-rate monitor or on the packaging.



WARNING! This signal word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.



CAUTION! This signal word designates hazard with low risk, which may result in minor or moderate injury if not avoided.



NOTICE! This signal word warns of possible damage to property or provides you with useful additional information regarding assembly or operation.

Safety

Proper use

The heart-rate monitor is exclusively designed for measuring the heart-rate during athletic activity. The heart-rate monitor is only intended for private use and

is not suitable for commercial, therapeutic or medical applications. It is not a children's toy or a medical device.

Only use the heart-rate monitor as described in this instruction manual.

Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury.

The manufacturer or vendor cannot be held liable for damages incurred through improper or incorrect use.

Safety notes



WARNING!

Risk of swallowing and choking!

If small children or animals swallow the transmitter unit, they could choke on it.

- Keep the transmitter unit away from children and animals.
- Immediately consult a physician if children or animals have swallowed the transmitter unit or the individual battery.



WARNING!
Risk of injury!

Incorrect operation may result in severe injury.

- If you have a pacemaker, be absolutely sure to ask your physician before using the heart-rate monitor for the first time during a workout.
- Ask your physician before starting a new workout routine with the heart-rate monitor.

**WARNING!****Danger of explosion!**

Batteries may explode if they are excessively heated up.

- Do not heat up the battery, keep it away from hot surfaces and do not throw it in open fire.
- Protect the transmitter unit and the loose battery against direct sunlight.

**WARNING!****Risk of chemical burns from battery acid!**

Leaking battery acid may lead to chemical burns.

- Do not allow battery acid to come into contact with skin, eyes or mucus membranes.
- In the event of contact with acid, immediately flush the applicable areas with plenty of clean water and consult a physician if necessary.



CAUTION!
Risk of injury!

Incorrect operation may result in injury.

- Do not use the heart-rate monitor if it exhibits visible damages.
- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs.
- Only open the housing of the transmitter unit to change the battery and have any repairs performed by a professional. Contact our service for this. Liability and warranty claims are

waived in the event of repairs performed by the user or incorrect use.

- Do not use the heart-rate monitor if you are allergic to latex. The heart-rate monitor may contain latex constituents and cause irritation and reddening of your skin.
- Stop using the heart-rate monitor if your skin reddens slightly during a workout. Immediately consult a physician.

**NOTICE!****Risk of damage!**

Improper handling of the heart-rate monitor may damage it.

- Never store the transmitter unit such that there is a risk of it falling in a tub or sink.
- Do not recharge the battery.
- Take the battery out of the transmitter unit as soon as it is empty. Old batteries pose a higher risk of leakage.
- Take the battery out of the transmitter unit if you are no longer using the heart-rate monitor.

- You can use the heart-rate monitor at ambient temperatures between +14 °F and +140 °F (-10 °C and +60 °C).
- Do not submerge the transmitter unit in water or other liquids.
- Keep the heart-rate monitor away from open fire and hot surfaces.

Checking the heart-rate monitor and product contents



NOTICE!

Risk of damage!

If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointy object, you may quickly damage the heart-rate monitor.

- Be very careful when opening.

1. Take the heart-rate monitor out of the packaging.

2. Check to make sure that the contents are complete (see **fig. A**).
3. Check whether the transmitter unit **1** or the strap **3** exhibit damages. If this is the case, do not use the heart-rate monitor. Contact the manufacturer using the service address specified on the guarantee card.

Heart-rate monitor

Functions

You can use the heart-rate monitor to measure your heart-rate during a workout.

This data is transmitted to a device, e.g. your smartphone or exercise machine. The free Crane Connect app allows you to analyze this data in depth. Once installed, the Crane Connect app will provide you with the following information regarding your workout:

- Heart rate measurement
- Training zones
- Calorie consumption
- GPS tracking
- Duration of activity
- Distance covered
- Speed (current and average)

- Pace (current and average)
- Personal music selection
- Workout diary
- km or mile mode

Transmission types

The heart frequency measured is

- transmitted to your smartphone using Bluetooth® 4.0 technology or
- to various other exercise machines at a transmission frequency of 5.3 kHz.

Bluetooth® 4.0 technology enables workouts in groups without any interference.

When you are not using your smartphone and the Crane Connect app, the heart-rate monitor is compatible with most of the exercise machines at your gym.

Compatible Bluetooth® devices

The following devices featuring Bluetooth® Smart Ready (Bluetooth® 4.0) are compatible with the heart-rate monitor and the app:

- Apple® iPhone® 4s and newer versions
- 3rd generation of Apple® iPad® and newer versions





- 1st generation of Apple® iPad mini™ and newer versions
- Apple® iPad Air™ and newer versions
- Smartphones and tablets with Android™ 4.3 and newer versions


**NOTICE!**

You can find a complete list of supported devices online at www.cranesportsconnect.com/compatibility.

Water tightness

The following table will tell you in what situation the heart-rate monitor is waterproof up to 30 m/95 ft.

	Situation	Watertight to 30 m/95 ft
	Rain splashes	Yes
	Washing hands (splash water)	Yes, but do not immerse the heart-rate monitor in water
	Showering	No
	Bathing/ swimming	No

	Situation	Watertight to 30 m/95 ft
	Water sports (e.g. diving)	No

The specification of m/ft refers to the air overpressure used in connection with the watertightness test for the transmitter unit in accordance with DIN 8310.

Operation

Assembling the heart-rate monitor

- Push the transmitter unit **1** onto the strap **3** so that the snap fasteners **4** audibly snap into place (see **fig. B**).

You have successfully assembled the heart-rate monitor and can now use it.

Downloading and installing the Crane Connect app

If you would like to use the heart-rate monitor together with the Crane Connect app, you must first download the Crane Connect app and install it on your smartphone.

- Download the free Crane Connect app from the App Store, from the Google Play Store or via the following QR code.

QR code for Android:



QR code for iOS:



- Install the Crane Connect app on your smartphone.



NOTICE!

- Follow the instructions on your smartphone for this.

Creating a user

To create a user with the Crane Connect app, proceed as follows:

1. Open the Crane Connect app on your smartphone.
You can now choose from the following items on the “Home Menu”:
 - heart-rate monitor
 - Tutorials
 - All settings
 - FAQ: Troubleshooting
2. To perform user and product-specific settings, select the app icon “All settings”.
Various icons will now appear on the display.
3. To create a new user or log on with an existing user, select the icon “User settings”.

Follow the subsequent instructions from the Crane Connect app step by step.



NOTICE!

You can also create new users on the website www.cranesportsconnect.com.

Putting on the heart-rate monitor

1. Use a small amount of water to moisten the sensor contacts on the smooth inside of the strap **3** (see **fig. F**).

This will ensure proper contact with your skin.

2. Assemble the heart-rate monitor with the strap and transmitter unit **1** (see chapter “Assembling the heart-rate monitor”).
3. Put on the elastic heart-rate monitor so that the sensors on your chest are just under your pectoral muscles or along the bottom of the chest and so that the transmitter unit is not on its head (see **fig. A**).
4. Close the strap with the locking hook **5**.
5. Correct the position of the heart-rate monitor if applicable so that the strap is resting firmly, but is still comfortable (see **fig. C**).
The heart-rate monitor should not slip down, but at the same time, should not be so firm as to cause you pain.

**NOTICE!**

Avoid strong magnetic fields during your work out (e.g. transformers). Otherwise, this may cause fluctuations in the transmission of the heart-rate measured.

Connecting the heart-rate monitor via Bluetooth®

**NOTICE!**

Make sure that the Bluetooth® function on your smartphone has been activated.

If you have created a user and have configured the product settings, you can connect the heart-rate monitor with your smartphone via Bluetooth®.

1. To connect the heart-rate monitor with your smartphone via Bluetooth®, select the app icon “heart-rate monitor” in the “All settings” menu.
The menu “Settings” will appear on the display. There, you will find more setting options for the heart-rate monitor.
2. Put on the heart-rate monitor before you connect it with your smartphone (see chapter “Putting on the heart-rate monitor”).

3. Connect the heart-rate monitor with your smartphone by selecting the option “Connect” in the “Pairing” field.
Your smartphone will connect with the heart-rate monitor now.
4. Return to the “Home menu”.
5. To go directly to the heart-rate measurement and all analyses, select the app icon “heart-rate monitor”.
6. Browse forward through the individual screens by scrolling to the right with your finger.

**NOTICE!**

If the Internet connection on your smart-phone is active, the Crane Connect app will automatically upload all workout data to the website www.cranesportsconnect.com for permanent storage after your workout.

Care and maintenance

Changing the battery



NOTICE!

Risk of damage!

If you do not close the battery compartment cover properly, moisture may penetrate the transmitter unit. This may cause the transmitter unit to break.



– Firmly close the battery compartment cover to prevent moisture from penetrating the transmitter unit.

1. To open the battery compartment cover **2**, use a coin and turn it counterclockwise (see step 1 in **fig. D**).
2. Take the old battery out and insert a new one of the same type so that it is in the same position (see **fig. E**).

Do not remove the white sticker from the battery compartment. The battery must be located under the small golden metal hook, the positive pole must be pointing up.

3. Put the battery compartment cover back on (see step 2 in **fig. D**).
4. To close the battery compartment cover, use a coin and turn it clockwise (see step 3 in **fig. D**).

Cleaning the heart-rate monitor



NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the heart-rate monitor may result in damage.



- Do not submerge the transmitter unit in water or other liquids.
- Do not dry the heart-rate monitor in a tumble dryer.
- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers and the like. They could damage the surfaces.

You can wash the strap by hand or in the washing machine.

- Wash the strap **3** under running water and, if applicable, with a small amount of mild soap.

- Or wash the strap at 104 °F (40 °C) in the washing machine without softener.
- Wipe the transmitter unit **1** with a soft, lint-free cloth.
- Let the transmitter unit and strap air dry completely before storing them.

Storing the heart-rate monitor

- Store the strap **3** separately from the transmitter unit **1**. Otherwise, the battery will be empty quicker.
- Store the heart-rate monitor in a dry location to prevent the snap fasteners from rusting.

**NOTICE!**

You can store the heart-rate monitor between -4 °F and +158 °F (-20 °C and +70 °C) once you have removed the battery.

Troubleshooting

Use the following information and our FAQs (frequently asked questions) on our website to rectify any faults:
www.cranesportsconnect.com/faq.

Fault	Solution
The heart-rate monitor does not connect with the Crane Connect app.	– Check whether your smart-phone is compatible.
	– Check whether the battery has been properly inserted.
	– Check whether the strap has been put on properly and moistened adequately.

Fault	Solution
The heart-rate monitor loses the connection with the Crane Connect app.	– Check whether the strap has been put on properly and moistened adequately.
	– Check whether the connection has been disrupted by strong magnetic fields in the vicinity.

Fault	Solution
The heart-rate monitor does not transmit the correct heart-rate to the Crane Connect app.	– Check whether the connection is disrupted by strong magnetic fields in the vicinity (e.g. electric welding equipment, transformers, robotic lawn mowers).
	– Check whether the battery is too low or empty.
	– Check whether the strap has been put on properly and moistened adequately.

**NOTICE!**

- Before you complain about the heart-rate monitor, please check whether the battery is empty and replace it if necessary.

Declaration of conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

Technical data

Model no.:	AU5-CDBT-1
Article number:	92073
Operating temperature:	+14 °F to +140 °F (-10 °C to +60 °C)
Battery:	3 V DC, 0.5 mA, CR2032
Transmission frequency:	Bluetooth® 4.0 (~2.4 GHz) and 5.3 kHz

Disposal

Disposing of packaging

- Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappers with appropriate collection service.

Disposing of the heart-rate monitor

- Should the heart-rate monitor no longer be capable of being used at some point in time, dispose of it in accordance with the regulations in force in your state or country.

Batteries and storage batteries may not be disposed of with household waste!

As the end user you are required by law to bring all batteries and storage batteries, regardless whether they contain harmful substances* or not, to a collection point run by the communal authority or district or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Turn in the battery at your collection point in a discharged state only.

* labeled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Contenido

Conjunto	4
Uso	5
Suministro/partes	6
Códigos QR	58
Generalidades	61
Leer y guardar este manual del usuario	61
Descripción de símbolos	63
Seguridad	65
Uso apropiado	65
Indicaciones de seguridad	67
Comprobar el monitor de ritmo cardiaco y el volumen de suministro	75

Monitor de ritmo cardiaco	77
Funciones.....	77
Tipos de transmisión	79
Equipos Bluetooth® compatibles.....	80
Resistencia al agua.....	81
Manejo	84
Ensamblaje del monitor de ritmo cardiaco.....	84
Descarga e instalación de la aplicación Crane Connect ...	85
Conexión del monitor de ritmo cardiaco por Bluetooth® ...	90
Cuidado y mantenimiento.....	94
Cambio de la pila	94
Limpieza del monitor de ritmo cardiaco.....	96
Guarda del monitor de ritmo cardiaco	99
Búsqueda de fallos	100
Declaración de conformidad	104

Datos técnicos	108
Eliminación	109
Eliminación del embalaje	109
Eliminación del monitor de ritmo cardiaco	109
Garantía	111
Tarjeta de Garantía	111
Condiciones de garantía.....	117
Servicio al cliente.....	121

Lograr el objetivo rápidamente y fácilmente con códigos QR

Independientemente de que necesite información de productos, piezas de repuesto o accesorios, busque indicaciones sobre garantías de fabricantes o centros de servicio técnico, o desee cotejar cómodamente unas instrucciones de video, todo ello lo logrará fácilmente con nuestros códigos QR.

¿Qué son los códigos QR?

Los códigos QR (Quick Response – respuesta rápida) son claves gráficas que se leen mediante una cámara de

smartphone y contienen por ejemplo un enlace a una página web o a datos de contacto.

Su ventaja: ¡evitan la tediosa introducción de direcciones web o datos de contacto!

Funcionamiento

Para escanear el código QR sólo necesita un smartphone, un lector de códigos QR instalado y una conexión de Internet*. Los lectores de códigos QR puede encontrarlos gratuitamente en la App Store (tienda de aplicaciones) de su smartphone.

Probar ahora

Escanee simplemente el siguiente código QR con su smartphone y obtenga más información sobre el producto Aldi que acaba de adquirir.*

* Al utilizar el lector de códigos QR pueden originarse gastos por la conexión de Internet dependiendo de su tarifa.



Generalidades

Leer y guardar este manual del usuario



Este manual del usuario pertenece a este monitor de ritmo cardiaco por Bluetooth[®], y contiene información importante sobre su manejo y conservación. Para lograr una mayor claridad, el monitor de ritmo cardiaco por Bluetooth[®] se denominará en lo sucesivo simplemente: monitor de ritmo cardiaco.



Antes de utilizar el monitor de ritmo cardiaco, lea detenidamente el manual del usuario, sobre todo las indicaciones de seguridad. La inobservancia de este manual del usuario puede provocar daños en el monitor de ritmo cardiaco.

El manual del usuario se basa en las normas y regulaciones vigentes en la Unión Europea. Para el extranjero, respete también las directivas y leyes de cada país.

Guarde el manual del usuario para uso posterior.



Si transmite el monitor de ritmo cardiaco a una tercera persona, entregue también este manual del usuario.

Descripción de símbolos

En este manual del usuario, en el monitor de ritmo cardiaco o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.



¡ATENCIÓN! Este término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo medio, que si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



¡CUIDADO! Este término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo bajo, que si no se evita, puede resultar en una lesión leve o moderada.



¡INDICACIÓN! Este término de advertencia advierte sobre posibles daños materiales o le proporciona información adicional y útil para el ensamblaje o uso.

Seguridad

Uso apropiado

El monitor de ritmo cardiaco está diseñado exclusivamente para la medición de su frecuencia cardíaca durante la práctica de deporte, y concebido

solamente para uso privado, y no es adecuado para el ámbito industrial, terapéutico o médico. No es un juguete, ni un equipo médico.

Utilice el monitor de ritmo cardiaco sólo como se describe en este manual del usuario.

Cualquier otro uso se considera inapropiado, y puede provocar daños materiales o personales.

El fabricante o distribuidor no se hacen responsables de daños producidos por uso inapropiado o erróneo.

Indicaciones de seguridad



¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de ingesta y asfixia!

Si la unidad emisora se ingiere por niños pequeños o animales, existe riesgo de asfixia.

- La unidad emisora ha de mantenerse lejos del alcance de niños y animales.
- Si la unidad emisora o la pila suelta son ingeridas por niños o animales, acudir inmediatamente a un médico.



¡ATENCIÓN!
¡Riesgo de lesiones!

El manejo erróneo puede provocar lesiones graves.

- Si usa un marcapasos, antes de utilizar el monitor de ritmo cardiaco por primera en el entrenamiento, consulte necesariamente a su médico.
- Antes de iniciar un nuevo programa de entrenamiento con el monitor de ritmo cardiaco, consulte a su médico.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de explosión!

Las pilas pueden explotar si se calientan demasiado.

- No caliente la pila, manténgala lejos de superficies calientes y no la tire al fuego abierto.
- Proteja la unidad emisora y la pila suelta contra radiación solar directa.

**¡ATENCIÓN!****Peligro de causticación por ácido de batería.**

El ácido derramado de la pila puede provocar causticación.

- Evite el contacto del ácido de batería con la piel, los ojos y las membranas mucosas.
- En caso de contacto con el ácido, enjuague de inmediato las zonas afectadas con abundante agua limpia y, en caso necesario, consulte a un médico.



¡CUIDADO!
¡Riesgo de lesiones!

El manejo erróneo puede provocar lesiones.

- No utilice el monitor de ritmo cardiaco si presenta daños visibles.
- Solo se permitirá usar para las reparaciones aquellas partes que coincidan con los datos originales del equipo.
- Abra la carcasa de la unidad emisora solamente para cambiar la pila, y deje que las reparaciones

las efectúen técnicos especializados. Para ello, contacte con nuestro servicio técnico. En caso de reparaciones arbitrarias o manejo erróneo, se excluyen derechos de responsabilidad y garantía.

- No utilice el monitor de ritmo cardiaco si es alérgico al látex. El monitor de ritmo cardiaco puede contener componentes de látex y causarle posibles irritaciones de piel y enrojecimientos.
- Deje de utilizar el monitor de ritmo cardiaco si detecta ligeros enrojecimientos en la

piel durante el entrenamiento. Consulte inmediatamente a un médico.



¡INDICACIÓN!

¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada del monitor de ritmo cardiaco puede provocar daños en el mismo.

- No guarde la unidad emisora de forma que pueda caerse en una bañera o un lavabo.
- No recargue la pila.

- Saque la pila de la unidad emisora tan pronto como esté descargada. Las pilas viejas se descargan antes.
- Saque la pila de la unidad emisora si no utiliza el monitor de ritmo cardiaco durante un periodo de tiempo prolongado.
- Utilice el monitor de ritmo cardiaco a una temperatura ambiente entre +14 °F y +140 °F (-10 °C y +60 °C).
- No sumerja la unidad emisora en agua o en otros líquidos.
- Mantenga el monitor de ritmo cardiaco lejos de fuego abierto y superficies calientes.

Comprobar el monitor de ritmo cardiaco y el volumen de suministro



¡INDICACIÓN!

¡Riesgo de daños!

Si abre el embalaje con un cuchillo afilado o con otros objetos puntiagudos sin tener cuidado, el monitor de ritmo cardiaco puede dañarse rápidamente.

- Al abrir el embalaje, proceda con sumo cuidado.

1. Saque el monitor de ritmo cardiaco del embalaje.
2. Compruebe si el suministro está completo (véase la **fig. A**).
3. Compruebe si la unidad emisora **1** o el monitor de ritmo cardiaco **3** presentan daños. Si así fuera, no utilice el monitor de ritmo cardiaco. Contacte con el fabricante a través de la dirección de servicio técnico indicada en la tarjeta de garantía.

Monitor de ritmo cardiaco

Funciones

Con el monitor de ritmo cardiaco puede medir su frecuencia cardíaca durante el entrenamiento.

Los datos medidos se transmiten a un equipo, p. ej. a su smartphone o a un equipo de fitness. Con la aplicación Crane Connect gratuita tiene luego la posibilidad de analizar ampliamente dichos datos. Una vez instalada la aplicación Crane Connect, usted puede extraer la siguiente información sobre su entrenamiento:

- Medición de frecuencia cardíaca
- Zonas de entrenamiento
- Consumo de calorías
- Seguimiento GPS
- Duración de la actividad
- Distancia recorrida
- Velocidad (actual y media)
- Ritmo (actual y medio)
- Selección de música personal
- Diario de entrenamiento
- Modo de km o millas

Tipos de transmisión

La frecuencia cardiaco medida se transmite:

- a su smartphone mediante la tecnología Bluetooth® 4.0, o
- a diversos equipos de entrenamiento mediante la frecuencia de transmisión de 5,3 kHz.

Mediante la tecnología Bluetooth® 4.0 es posible entrenar en el grupo sin interferencia.

Si no utiliza su smartphone ni la aplicación Crane Connect, el monitor de ritmo cardiaco es compatible con la mayoría de los equipos de entrenamiento del gimnasio.

Equipos Bluetooth® compatibles

Los aparatos especificados a continuación, que cuentan con Bluetooth® Smart Ready (Bluetooth® 4.0), son compatibles con el monitor de ritmo cardiaco y con la aplicación:

- Apple® iPhone® 4s y versiones posteriores
- Apple® iPad® de la 3ª generación y versiones posteriores
- Apple® iPad mini™ de la 1ª generación y versiones posteriores
- Apple® iPad Air™ y versiones posteriores
- Smartphones y tablets con Android™ 4.3 y versiones posteriores





**¡INDICACIÓN!**


En el sitio web

www.cranesportsconnect.com/compatibility
puede encontrar una lista con todos los
equipos compatibles.

Resistencia al agua

En la tabla siguiente puede cotejar las situaciones en que el monitor de ritmo cardiaco es resistente al agua con presiones de hasta 30 m/95 ft.

	Situación	Resistencia al agua con presión de hasta 30 m/95 ft
	Salpicaduras de lluvia	Sí
	Lavado de manos (salpicaduras de agua)	Sí, pero no sumergir el monitor de ritmo cardiaco en agua
	Ducha	No
	Baño/práctica de natación	No

	Situación	Resistencia al agua con presión de hasta 30 m/95 ft
	Deporte acuático (p. ej. submarinismo)	No

La indicación m/ft hace referencia a la sobrepresión de aire que se ha aplicado en la unidad emisora en el marco de la comprobación de resistencia al agua según DIN 8310.

Manejo

Ensamblaje del monitor de ritmo cardiaco

- Presione la unidad emisora **1** en el monitor de ritmo cardiaco **3** de forma que los botones **4** encajen emitiendo su sonido (véase la **fig. B**).

De ese modo ha ensamblado el monitor de ritmo cardiaco exitosamente y puede utilizarlo ahora.

Descarga e instalación de la aplicación Crane Connect

Si desea utilizar el monitor de ritmo cardiaco junto con la aplicación Crane Connect, primero tiene que descargar la aplicación Crane Connect e instalarla en su smartphone.

- Descargue la aplicación gratuita Crane Connect de la App Store, la Google Play Store o mediante el código QR siguiente:

Código QR para Android:



Código QR para iOS:



- Instale la aplicación Crane Connect en su smartphone.



¡INDICACIÓN!

- Para ello, siga las instrucciones en su smartphone.

Creación de usuario

Para crear un usuario en la aplicación Crane Connect, proceda de la siguiente forma:

1. Abre la aplicación Crane Connect en su smartphone.

En el “Home Menu” puede seleccionar ahora los siguientes puntos:

- heart-rate monitor

- Tutorials
 - All settings
 - FAQ (preguntas formuladas con frecuencia):
subsanación de errores
2. Para realizar los ajustes específicos del usuario y del producto, seleccione el símbolo de aplicación “All settings”.

En el display aparecen ahora diferentes símbolos.

3. Para crear un nuevo usuario o iniciar sesión con un usuario ya existente, seleccione el símbolo “User Settings”.

Siga las instrucciones siguientes de la aplicación Crane Connect paso a paso.



¡INDICACIÓN!

También puede crear nuevos usuarios en el sitio web: www.cranesportsconnect.com.

Colocación de monitor de ritmo cardiaco

1. Humedezca los contactos del sensor en la parte interior lisa del monitor de ritmo cardiaco **3**, p. ej. con un poco de agua (véase la **fig. F**).

Así garantiza un buen contacto con la piel.

2. Ensamble el equipo con el monitor de ritmo cardiaco y la unidad emisora **1** (véase el capítulo “Ensamblaje del monitor de ritmo cardiaco”).

3. Colóquese el monitor de ritmo cardiaco elástico de forma que los sensores del pecho se encuentren debajo de los músculos o del comienzo del pecho y la unidad emisora no se halle sobre la cabeza (véase la **fig. A**).
4. Cierre el monitor de ritmo cardiaco con el gancho de cierre **5**.
5. Corrija el asiento del monitor de ritmo cardiaco en caso necesario, de forma que el monitor de ritmo cardiaco esté tensado pero se ajuste cómodamente (véase la **fig. C**).

El monitor de ritmo cardiaco no debe resbalarse hacia abajo, ni provocarle ningún dolor.

**¡INDICACIÓN!**

Evite campos magnéticos intensos durante el entrenamiento (p. ej. generados por transformadores), pues en otro caso pueden producirse diferencias en la transmisión de la frecuencia cardíaca medida.

Conexión del monitor de ritmo cardiaco mediante Bluetooth®

**¡INDICACIÓN!**

Asegúrese de que la función Bluetooth® esté activada en su smartphone.

Si ha creado un usuario y efectuado los ajustes del producto, el monitor de ritmo cardiaco puede conectarlo a su smartphone mediante Bluetooth®.

1. Para conectar el monitor de ritmo cardiaco a su smartphone mediante Bluetooth®, seleccione el símbolo de la aplicación “heart-rate monitor” en el menú “All settings”.

En el display aparece el menú “Settings”. Allí encontrará más posibilidades de ajuste para el monitor de ritmo cardiaco.

2. Colóquese el monitor de ritmo cardiaco antes de conectarlo a su smartphone (véase el capítulo “Colocación de monitor de ritmo cardiaco”).

3. Conecte el monitor de ritmo cardiaco a su smartphone, seleccionando la opción “Connect” en el campo “Pairing”.
Conecte ahora su smartphone en el monitor de ritmo cardiaco.
4. Vuelva al “Home Menu”.
5. Para acceder directamente al monitor de ritmo cardiaco y a todas las evaluaciones, seleccione el símbolo de la aplicación “heart-rate monitor”.
6. Hojee las diferentes interfaces hacia adelante realizando un desplazamiento con el dedo hacia la derecha.

**¡INDICACIÓN!**

Si su conexión a Internet está activada en su smartphone, tras el entrenamiento, todos los datos del mismo se cargan automáticamente desde la aplicación Crane Connect en la página web www.cranesportsconnect.com y se guardan allí de forma permanente.

Cuidado y mantenimiento

Cambio de la pila



¡INDICACIÓN!

¡Riesgo de daños!

Si no cierra correctamente la tapa del compartimento de pila, la humedad puede penetrar en la unidad emisora. Con ello, la unidad emisora puede sufrir daños.



– Cierre firmemente el compartimento de pila para que la humedad no pueda penetrar en la unidad emisora.

1. Para abrir la tapa del compartimento de pila **2**, gire una moneda en sentido contrario a las agujas del reloj (véase el paso 1 en la **fig. D**).
2. Saque la pila vieja y coloque una nueva del mismo tipo en la misma posición (véase la **fig. E**).

No retire la pegatina blanca en el compartimento de pila. La pila tiene que encontrarse debajo del pequeño gancho de metal dorado, y el polo positivo debe indicar hacia arriba.

3. Coloque nuevamente la tapa del compartimento de pila (véase el paso 2 en la **fig. D**).
4. Para cerrar la tapa del compartimento de pila, gire una moneda en sentido de las agujas del reloj (véase el paso 3 en la **fig. D**).

Limpieza del monitor de ritmo cardiaco



¡INDICACIÓN!

¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada del monitor de ritmo cardiaco puede provocar daños.



- No sumerja la unidad emisora en agua o en otros líquidos.
- No seque el monitor de ritmo cardiaco en la secadora.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nylon y objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares, pues podrían provocar daños en la superficie.

El monitor de ritmo cardiaco puede lavarlo manualmente o en la lavadora.

- Lave el monitor de ritmo cardiaco **3** con agua corriente y un poco de jabón suave en caso necesario,
- o en la lavadora a 104 °F (40 °C) y sin utilizar suavizante.
- Limpie la unidad emisora **1** con un paño suave y sin pelusas.
- Antes de guardar la unidad emisora y el monitor de ritmo cardiaco, deje que se sequen por completo con aire.

Guarda del monitor de ritmo cardiaco

- Guarde el monitor de ritmo cardiaco **3** separado de la unidad emisora **1**, pues en otro caso, la pila se descarga más rápidamente.
- Guarde el monitor de ritmo cardiaco en un lugar seco, para que los botones no se oxiden.



¡INDICACIÓN!

Si ha extraído la pila, el monitor de ritmo cardiaco puede guardarse a una temperatura entre -4 °F y +158 °F (-20 °C y +70 °C).

Búsqueda de fallos

Para subsanar fallos por sí mismo, utilice la siguiente información y nuestras FAQs (preguntas formuladas con frecuencia) en nuestro sitio web:

www.cranesportsconnect.com/faq.

Fallo	Solución
El monitor de ritmo cardiaco no se conecta en la aplicación Crane Connect.	– Compruebe si su smartphome es compatible.
	– Compruebe si la pila está colocada correctamente.

Fallo	Solución
El monitor de ritmo cardiaco no se conecta en la aplicación Crane Connect.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="550 277 1297 443">– Compruebe si el monitor de ritmo cardiaco se ajusta correctamente y está bien humedecido.

Fallo	Solución
El monitor de ritmo cardiaco pierde su conexión con la aplicación Crane Connect.	– Compruebe si el monitor de ritmo cardiaco se ajusta correctamente y está bien humedecido.
	– Compruebe si la conexión está interrumpida por campos magnéticos intensos que se encuentren cerca.

Fallo	Solución
El monitor de ritmo cardiaco transmite una frecuencia cardíaca errónea a la aplicación Crane Connect.	– Compruebe si la conexión está interrumpida por campos magnéticos intensos que se encuentren cerca (p. ej. aparatos de soldadura eléctrica, transformadores, robots cortacésped).
	– Compruebe si la pila está baja o descargada.
	– Compruebe si el monitor de ritmo cardiaco se ajusta correctamente y está bien humedecido.

**¡INDICACIÓN!**

Antes de reclamar el monitor de ritmo cardiaco de frecuencia cardíaca, compruebe si la pila está descargada y cámbiela en caso necesario.

Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC (Federal Communications Commission – Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones

siguientes: (1) este dispositivo puede no provocar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

INDICACIÓN: Este equipo ha sido comprobado y cumple con las limitaciones aplicables a un dispositivo digital clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Esas limitaciones están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza

de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza la ausencia de interferencias en una instalación particular. Si este equipo no provoca interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

- Conectar el equipo en un toma de corriente de un circuito distinto del circuito donde está conectado el receptor.

ATENCIÓN: Los cambios o modificaciones en esta unidad que no estén autorizados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular el permiso del usuario para manejar el equipo.

Datos técnicos

Nº de modelo:	AU5-CDBT-1
Número de artículo:	92073
Temperatura de servicio:	+14 °F a +140 °F (-10 °C a +60 °C)
Pila:	3 V DC, 0,5 mA, CR2032
Frecuencia de transmisión:	Bluetooth® 4.0 (~2,4 GHz) y 5,3 kHz

Eliminación

Eliminación del embalaje

- Elimine el embalaje por tipos de material. El cartón y las láminas han de llevarse a un punto de recogida de papel usado y un punto de recogida de materiales respectivamente.

Eliminación del monitor de ritmo cardíaco

- Elimine el monitor de ritmo cardíaco de acuerdo con las disposiciones y leyes vigentes en su país.

¡Las pilas y los acumuladores no deben tirarse a la basura doméstica!

Como consumidor, usted está obligado legalmente a llevar todas las pilas y acumuladores – independientemente de que contengan sustancias nocivas* o no – a un punto de recogida de su comunidad/barrio, o a la tienda, para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. La pila debe llevarla a su punto de recogida sólo descargada.

* señalados con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo

**WARRANTY CARD**
TARJETA DE GARANTÍA**BLUETOOTH® HEART-RATE MONITOR**

MONITOR DE RITMO CARDIACO POR BLUETOOTH®

Your details / Sus detalles:

Name / Nombre _____

Address / Dirección _____

_____

_____ E-mail _____

Date of purchase / Fecha de compra* _____

* We recommend you keep the receipt with this warranty card. / Recomendamos guardar el recibo junto con esta tarjeta de garantía.

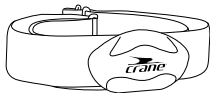
Location of purchase / Lugar de compra _____
_____

112

USA

Warranty • Garantía

Description of malfunction / Descripción del defecto:



Return your completed warranty card together with the faulty product to: / Envíe la tarjeta de garantía rellena junto con el producto defectuoso a:

Krippel-Watches
c/o ShipmyOrders
2567 W. Cheyenne Ave
North Las Vegas, NV 89032
USA

AFTER SALES SUPPORT • SERVICIO DE POSTVENTA



1 800 493 9137

04/2015

service@produktservice.info

Model: AU5-CDBT-1

Product Code: 92073

Hotline: toll-free

3

YEARS WARRANTY
AÑO DE GARANTÍA



Warranty conditions

Dear Customer,

The **ALDI warranty** offers you extensive benefits compared to the statutory obligation arising from a warranty:

Warranty period:	3 years from date of purchase. 6 months for wear parts and consumables under normal and proper conditions of use (e. g. rechargeable batteries).
Costs:	Free repair/exchange or refund. No transport costs.

ADVICE:

Please contact our service hotline by phone, e-mail or fax before sending in the device. This allows us to provide support in the event of possible operator errors.

In order to make a claim under the warranty, please send us:

- together with the faulty item the original receipt and the warranty card properly completed.
- the faulty product with all components included in the packaging.

The warranty does not cover damage caused by:

- **Accident or unanticipated events** (e.g. lightning, water, fire).
- **Improper use or transport.**
- **Disregard of the safety and maintenance instructions.**
- Other **improper treatment or modification.**

After the expiry of the warranty period, you still have the possibility to have your product repaired at your own expense. If the repair or the estimate of costs is not free of charge you will be informed accordingly in advance.

This warranty does not limit the statutory obligation of the seller arising from a warranty. The period of warranty can only be extended in accordance with a legal standard. In countries where a (compulsory) warranty and/or spare part storage and/or a system for compensation are/is required by law, the statutory minimum conditions apply. In the event that a product is received for repair, neither the service company nor the seller will assume any liability for data or settings possibly stored on the product by the customer.

Condiciones de garantía

Estimado cliente:

La **garantía de ALDI** le ofrece amplias ventajas en comparación a la obligación legal a la que está sujeta una garantía:

Periodo de garantía:

3 años a partir de la fecha de compra.

6 meses para piezas de desgaste y consumibles bajo condiciones normales y reglamentarias de uso (p. ej. baterías recargables).

Costes: Reparación/sustitución gratuita a reembolso.
Sin costes de transporte.

Aviso: Rogamos póngase en contacto con su servicio de asistencia directa por teléfono, e-mail o fax antes de enviar al aparato. Esto nos permitirá ofrecerle soporte en caso de posibles errores de operador.

A fin de reclamar en el marco de la garantía, rogamos nos envíe:

- el producto defectuoso con todos los componentes incluidos en el volumen de suministro.

- junto con el producto defectuoso el tiquet de caja original y la tarjeta de garantía completamente rellena.

La garantía no cubre daños causados por:

- **Accidente o sucesos imprevistos** (p. ej. rayos, agua, fuego).
- **Uso o transporte inadecuados.**
- **Inobservancia de las instrucciones de seguridad y mantenimiento.**
- Otro tipo de **manejo o modificación inadecuado.**

Una vez expirado el periodo de garantía, usted seguirá teniendo la posibilidad de reparar su aparato a cargo propio. Si la reparación o la estimación de costes no es gratuita, se le informará correspondientemente y por adelantado.

Esta garantía no limita la obligación legal del vendedor originada por una garantía. El periodo de garantía solamente se podrá alargar conforme a las normas legales. En los países en que la ley exija una garantía (obligatoria) y/o el almacenamiento de piezas de recambio y/o un sistema de compensación, serán de aplicación las condiciones legales mínimas. Al recibir un producto para su reparación, ni la compañía de servicios ni el vendedor asumirán responsabilidad alguna por los datos o los ajustes que el cliente haya podido almacenar en el producto.

CUSTOMER *Service*

We request all customers contact us via the **internet**, **e-mail** or **phone** before returning any products to us.

Please have the **model no.** ready, which can be found either **on the back** or **on the bottom** of the product.



www.produktservice.info



service@produktservice.info



Toll-free service hotline
1-800-493-9137 (No country code necessary)

Servicio **al cliente**

Utilice nuestra **página web** de servicio de atención al cliente, envíenos un **correo electrónico** a la dirección abajo indicada o llámenos al **número gratuito** del servicio de asistencia.

Tenga disponible el **número del modelo del** producto, que puede encontrar en **la parte posterior** o inferior del mismo.



www.produktservice.info



service@produktservice.info



Número gratuito
1-800-493-9137 (sin prefijo internacional)



DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDA POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510

www.aldi.us

**AFTER SALES SUPPORT • SERVICIO DE
POSTVENTA**



1-800-493-9137



www.produktservice.info

Model: **AU5-CDBT-1**

Product code: **92073**

04/2015

3

**YEARS WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA**